



UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

**DUNIA KEWARTAWANAN DAN GAYA PENULISAN
DALAM NOVEL-NOVEL A. SAMAD ISMAIL**

SITI SANIAH BINTI ABU BAKAR

FBMK 2000 12

**DUNIA KEWARTAWANAN DAN GAYA PENULISAN
DALAM NOVEL-NOVEL A. SAMAD ISMAIL**

Oleh

SITI SANIAH BINTI ABU BAKAR

**Tesis ini Disediakan bagi Memenuhi Keperluan untuk Ijazah Master Sastera di
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia.**

Mac 2000

Dedikasi

Selaut kasih,
Suamiku,
Mohamed Azizul b. Jamaluddin.

Segugus restu,
Nenda,
Hjh. Che Basah bt. Salleh
Bonda,
Jemaliah Che Ros,
Chik,
Noraini Che Ros,
Pak Lang,
Azhari Che Ros.

Segunung harapan,
Adik-adikku,
Mohd. Helmi,
Fatin Hayati.

Buah hati ibu,
Mohamed Azim Afkar.

Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia
sebagai memenuhi keperluan untuk ijazah Master Sastera.

**DUNIA KEWARTAWANAN DAN GAYA PENULISAN DALAM
NOVEL-NOVEL A. SAMAD ISMAIL**

Oleh

SITI SANIAH ABU BAKAR

Mac 2000

Pengerusi : Encik Kamaruzzaman Abdul Kadir

Fakulti : Bahasa Moden dan Komunikasi

Kajian ini berdasarkan empat buah novel iaitu Patah Sayap Terbang Jua (PSTJ), Tembok Tidak Tinggi (TTT), Menimba Yang Jernih (MYJ) dan Kail Panjang Sejengkal (KPS). Objektif utama adalah untuk mengesan kaitan antara novel-novel yang dihasilkan dengan profesion kewartawanan, berdasarkan realiti kejadian dan menilai keberkesanan gaya penulisan kewartawanan baru atau *new journalism* yang digunakan.

Sejarah dan perkembangan gaya kewartawanan baru memberi imej baru dalam persada kesusasteraan dan kewartawanan. Ia melibatkan beberapa perkembangan dan perubahan yang dinamis bagi mencerna pemikiran penulis dan khalayaknya. Pemikiran, pengalaman dan pengetahuan A. Samad Ismail dimanipulasikan dengan tuntas melalui pengaliran empat

novel pilihan kajian ini. Gabungan teori kewartawanan baru, formalistik dan biografi digunakan untuk menjelaskan hubungan antara penulisan dan profesionnya.

Beberapa analisis, dapatan dan penemuan yang diperoleh pada akhir kajian ini menjelaskan bahawa A. Samad Ismail melakarkan rentetan peristiwa, fakta dan data benar berdasarkan profesionnya sebagai seorang wartawan di dalam penulisan. Ciri-ciri gaya penulisanannya mirip kepada gaya penulisan akhbar. Gaya kewartawanan baru yang diwarnai dengan daya imaginasi dan kreativiti dalam novel yang dihasil membuktikan ia tidak tepat dianggap sebagai novel bukan fiksyen. Kesimpulannya, kajian ini adalah suatu visi kepada satu usaha bagi memartabatkan perjuangan seorang wartawan dalam perkembangan ekonomi, politik dan sosial negara, di samping mempertingkatkan disiplin ilmu kedua-dua bidang tersebut.

Abstract of thesis presented to the senate of Universiti Putra Malaysia in fulfillment of the requirements for the degree of Master of Arts.

**WORLD OF JOURNALISM AND WRITING STYLE IN NOVELS
OF A. SAMAD ISMAIL**

By

SITI SANIAH ABU BAKAR

March 2000

Chairman : Mr. Kamaruzzaman Abdul Kadir

Faculty : Modern Language and Communication

This research is based on four novels written by A. Samad Ismail. They are *Patah Sayap Terbang Jua (PSTJ)*, *Tembok Tidak Tinggi (TTT)*, *Menimba Yang Jernih (MYJ)* and *Kail Panjang Sejengkal (KPS)*. The main objective of the research is to identify the relationship between the novels written by the author and his profession as a journalist and to evaluate the effectiveness of new journalism writing style that was being used in the novels.

The history and development of new journalism gives a new image in journalism and literature. It involves dynamic expansions and changes to creating writers' minds. A. Samad Ismail manipulated his thoughts, experiences and knowledge carefully in these four novels. The combination

of new journalism, formalistic, and biography theories are used to explain the relationship between his writing and his profession.

The findings of this research explain that A. Samad Ismail drawn sequence of events, actual facts and data based on his profession as a journalist in his writing. His writing style is similar to news writing. The use of the new journalism style blended with imaginations and creativity in his novels proved that it is incorrect to assume that his novels are “non-fiction”. As a conclusion, this research is able to expose the struggle of a journalist in the development of the country’s, economy, politics and social, whilst enhancing the knowledge in both discipline, literature and journalism.

PENGHARGAAN

Segala puji ke-hadrat Allah Yang Maha Pemurah Lagi Maha Penyayang. Selawat dan Salam Kepada Junjungan Besar Nabi Muhammad S.A.W.

Syukur ke hadrat Ilahi yang mengurniakan rahmat dan hidayat-Nya serta memberi kekuatan untuk saya menyempurnakan kajian ini.

Saya ingin merakamkan jutaan terima kasih yang abadi dan berkekalan kepada Ahli Jawatankuasa Penyeliaan iaitu Encik Kamaruzzaman bin Abdul Kadir, Dr. Ramli @ Sahari bin Isin dan Tuan Hj. Taha bin Abdul Kadir yang memberi pelbagai saranan, fikiran, rangsangan dan kritikan yang bernas dan membina.

Jutaan terima kasih saya kalungkan kepada Tan Sri A. Samad Ismail kerana sudi meluangkan masa yang berharga untuk di temuramah, berkongsi pendapat dan berdiskusi tentang karya-karya dan pengalaman hidupnya walaupun dalam keadaan uzur.

Rakaman terima kasih yang berterusan juga khas kepada Encik Abdul Rahim Marasidi, Puan Suhana Hamdan dan Hjh. Halimah Hassan yang turut melontarkan pandangan dan idea untuk mempertajamkan lagi kajian ini.

Rasa terima kasih yang tidak terhingga ini juga ditujukan kepada Encik Abdul Karim b. Abdullah, Encik Abdol Aziz b. Sahat, individu-individu dari Rumah PENA dan GAPENA dan semua pihak yang memberikan pelbagai sumbangan serta buah fikiran bagi menyiapkan kajian ini.

Akhirnya, penghargaan yang mendalam kepada suami, Encik Mohamed Azizul bin Jamaluddin yang turut menyemak dan menyunting tesis ini di samping terus membakar semangat untuk menyiapkan kajian ini sebaik dan secepat mungkin. Terima kasih yang abadi.

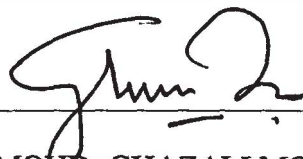
Saya mengesahkan bahawa Jawatankuasa Pemeriksa bagi Siti Saniah Abu Bakar telah mengadakan pemeriksaan akhir pada 7 Mac 2000 untuk menilai tesis Master Sastera beliau yang bertajuk "Dunia Kewartawanan Dan Gaya Penulisan Dalam Novel-novel A. Samad Ismail" mengikut Akta Universiti Pertanian Malaysia (Ijazah Lanjutan) 1980 dan Peraturan-Peraturan Universiti Pertanian Malaysia (Ijazah Lanjutan) 1981. Jawatankuasa Pemeriksa memperakukan bahawa calon ini layak dianugerahkan ijazah tersebut. Anggota Jawatankuasa Pemeriksa adalah seperti berikut:-

Halimah Hassan
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Pengerusi)

Kamaruzzaman Abdul Kadir
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia.
(Ahli)

Ramli @ Sahari Isin (Ph.D)
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia.
(Ahli)

Taha Abdul Kadir
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia.
(Ahli)



MOHD. GHAZALI MOHAYIDIN, Ph.D
Profesor
Timbalan Dekan Pusat Pengajian Siswazah
Universiti Putra Malaysia

Tarikh: 20 APR 2000


Tesis ini telah diserahkan kepada senat Universiti Putra Malaysia dan telah diterima sebagai memenuhi keperluan untuk Ijazah Master Sastera.

KAMIS AWANG, Ph.D,
Profesor Madya
Dekan Pusat Pengajian Siswazah
Universiti Putra Malaysia.

Tarikh: **8 JUN 2000**

Pengakuan

Saya mengaku bahawa tesis ini adalah hasil kerja saya yang asli melainkan petikan dan sedutan yang telah diberi penghargaan di dalam tesis. Saya juga mengaku bahawa tesis ini tidak dimajukan untuk ijazah-ijazah lain di Universiti Putra Malaysia atau di institusi-institusi lain.



(Siti Saniah Abu Bakar)

Tarikh : 12 April 2000

JADUAL KANDUNGAN

Muka Surat

DEDIKASI.....	2
ABSTRAK.....	3
ABSTRACT.....	5
PENGHARGAAN	7
LEMBARAN PENGESAHAN.....	9
PENYATAAN KEASLIAN	11
SENARAI RAJAH	14
SENARAI SINGKATAN.....	15
BAB	
I	PENDAHULUAN
	Pengenalan
	Latar Belakang A. Samad Ismail
	Pernyataan Masalah
	Kepentingan Kajian
	Objektif Kajian
	Batasan Kajian
II	SOROTAN LITERATUR
	Penulis Golongan Wartawan Yang Terlibat Dalam
	Penciptaan Novel
	Kajian Berkaitan Novel A. Samad Ismail
	Rumusan
III	METODOLOGI KAJIAN
	Reka Bentuk Kajian
	Analisis Data
	Pendekatan Kajian
IV	ANALISIS DUNIA KEWARTAWANAN
	DALAM NOVEL
	Persoalan Wartawan dan Kewartawanan.....
	Persoalan Konflik
	Rumusan

V	ANALISIS GAYA PENULISAN	118
	Analisis Ciri-ciri Gaya Kewartawanan Baru	118
	Gaya Berita	119
	Peristiwa	124
	Gaya Fiksyen	129
	Adegan Dramatik	135
	Merekodkan Dialog	139
	Sudut Pandangan	143
	Perincian Status	148
	Monolog Dalaman	155
	Perwatakan Komposit	158
	Rumusan	163
VI	KESIMPULAN	167
	BIBLIOGRAFI	173
	LAMPIRAN	182
	BIODATA DIRI	203

SENARAI RAJAH

Rajah		Halaman
1	Kerangka Pendekatan Kajian	56

SENARAI SINGKATAN

ASAS 50	Angkatan Sasterawan 50
GERAM	Gerakan Angkatan Muda
INA	Indian National Army
KMM	Kesatuan Melayu Muda
KPS	Kail Panjang Sejengkal
MYJ	Menimba Yang Jernih
PETA	Persatuan Penulis Nasional
PSTJ	Patah Sayap Terbang Jua
PUTERA	Pusat Tenaga Rakyat
TTT	Tembok Tidak Tinggi
UMNO	United Malay National Organization

BAB I

PENDAHULUAN

Pengenalan

Dunia persuratkhabaran, kewartawanan dan kesusasteraan saling berhubungan dan pengaruh mempengaruhi di antara satu sama lain. Golongan wartawan sejak awal tahun 1950-an dan semakin ketara bermula dari tahun 1960-an berada dalam dilema, di antara Rukun Moral atau Etika Kewartawanan dengan Kebebasan Kreativiti. Dilema yang paling jelas ialah golongan wartawan dari segi moral atau etikanya menulis berita bersifat objektif, bersih dari unsur komen dan pada keadaan tertentu mengikut kehendak pihak berkuasa dalam menulis sumber berita; manakala dari segi kebebasan kreativiti wartawan cenderung menyuarakan pendapat atau pemikirannya.

Akibat daripada dilema ini muncul satu aliran baru, satu ragam atau gaya penulisan yang segar dan dianggap lebih berkesan yang telah diperkenalkan oleh wartawan. Aliran baru ini mula mendapat tempat di Amerika Syarikat selepas perang dunia kedua. Aliran tersebut mencapai kemuncaknya di sekitar tahun 1960-an dan 1970-an serta terus berkembang

membentuk identiti dalam bidang kesusasteraan dan kebudayaan hari ini, termasuk di Malaysia.

Aliran baru yang muncul ini pula, sebagai alternatif kepada mereka untuk menghasilkan laporan berita yang lebih kreatif, segar dan hidup serta mempunyai seni dan keindahan, dalam satu bentuk gaya penulisan dan pemikiran yang menggabungkan teknik penulisan fakta dan fiksi, diperkenalkan oleh Tom Wolfe atau nama penuhnya Thomas Kennerly Wolfe yang diberi nama *new journalism* atau kewartawanan baru.

Penulisan dalam bidang kewartawanan dan kesusasteraan memberi sumbangan kepada sifat-sifat perkembangan kreatif para wartawan dan sasterawan yang saling meminjam di antara kedua-dua bentuk itu. Penglibatan golongan wartawan yang meminjam teknik penulisan sastera iaitu gaya kewartawanan baru memberi perhatian lebih terhadap fakta, kepelbagaian gaya, realiti yang konkrit, dokumentasi lengkap, dinamik masyarakat, pengalaman dan lain-lain (Shelly Fisher Fishkin, 1988 : 7). Manakala bagi golongan sasterawan juga tertarik meminjam unsur atau teknik dalam bidang kewartawanan iaitu fakta dan sejarah hingga menghasilkan teknik dan bentuk novel bukan fiksi (John Holowell, 1977: 25).

Tulisan para pengarang dan wartawan kewartawanan baru ini dalam penulisan novel yang dianggap bukan fiksi adalah berdasarkan perkara yang mereka tanggap dengan pancaindera (Mansor Ahmad Saman, 1995 : 22) iaitu pengalaman yang merujuk kepada apa yang dilihat, didengar, dirasa dan menyaksikan sendiri atau mengalaminya secara peribadi sesuatu peristiwa itu. Selain daripada itu, mereka melaporkan peristiwa, melaporkan penglibatannya dengan diiringi oleh wawancara, kajian dan penyelidikan (*ibid.* : 22) tanpa merujuk kepada karya-karya lampau. Dalam hal ini, karya mereka bersifat asli, menggambarkan realiti dan fakta sebenar. (Shelly Fisher Fishkin, 1988 : 7). Namun begitu, kewujudan novel bukan fiksi ini masih memerlukan kajian serta pembuktian ilmiah.

Lutfi Abas (1995 : 140) menjelaskan, gaya kewartawanan baru yang dimulakan oleh Tom Wolfe pada tahun 1960-an, adalah salah satu daripada banyak aliran realisme baru. Aliran ini mengemukakan pemerian pencerita dalam sesuatu karya sastra seperti pemerian berita dan rencana dalam akhbar (1995 : 140).

Di Malaysia, istilah kewartawanan baru kurang dikenali walaupun pada dasarnya terdapat novelis sama ada dari golongan wartawan atau dari golongan bukan wartawan yang telah cuba mengaplikasikan gaya ini dalam karya-karya mereka. Nama-nama seperti Ishak Hj. Muhammad, A. Samad

Ismail, Keris Mas, Abdullah Hussain dan A. Samad Said adalah antara para wartawan yang melibatkan diri dalam penulisan novel.

Mereka berpengalaman luas dalam bidang kewartawanan bermula dari peringkat bawah; dari pengatur huruf hingga ke jawatan pengarang. Pengarang-pengarang ini menulis berdasarkan pengalaman mereka sepanjang hidup yang dilalui dari sebelum perang dunia kedua hinggalah negara mencapai kemerdekaan. Selain kehidupan mereka yang diabdikan dalam dunia kewartawanan dan kesusasteraan, kebanyakan mereka turut terlibat dalam dunia politik tanahair. Dapat ditemui antara novel-novel yang mereka hasilkan menjurus ke arah perjuangan dan semangat kebangsaan melalui dunia kewartawanan mereka. Oleh kerana penulisan novel lebih bersifat personal (Shelly Fisher Fishkin, 1988 : 7), kejiwaan dan hubungan penulis-pembaca yang intim, mereka menjadikan novel sebagai satu alternatif untuk mendekatkan diri dengan khalayak sastera yang biasanya aktif berfikir, merenung dan membentuk makna yang tersendiri daripada hasil-hasil kesusasteraan yang dibaca dan dihayati.

Latar Belakang A. Samad Ismail

A. Samad Ismail merupakan tokoh wartawan dan sasterawan yang disegani ramai. Sumbangan beliau dalam dunia kewartawanan dan kesusasteraan membuatkan namanya begitu sinonim dengan perkembangan dunia kewartawanan tanah air. Beliau dikenali oleh kebanyakan rakyat Malaysia yang mengikuti tulisan-tulisan beliau di akhbar dan majalah serta yang cintakan bidang karya seni kreatif sejak dari zaman Jepun hingga sekarang.

Nama sebenar A. Samad Ismail ialah Abdul Samad bin Ismail dan di kalangan penulis beliau dikenali sebagai 'Pak Samad'. Beliau dilahirkan pada 18 April 1924 di Singapura. Minat beliau kepada sastera bermula sejak peringkat sekolah rendah lagi dengan membaca buku-buku fiksiyen dan berlanggan majalah bahasa Inggeris setiap minggu. Beliau turut meneliti ruangan pojok Abdul Rahim Kajai dan membaca cerpen serta novel Ishak Hj. Muhammad iaitu Puteri Gunung Tahan dan Anak Mat Lela Gila.

Ketika di peringkat sekolah menengah aliran Inggeris, beliau membaca majalah dan akhbar-akhbar harian Inggeris dan Melayu misalnya Straits Times, Malaya Tribune, Warta Malaya dan Utusan Melayu. Minat beliau terhadap sastera Inggeris timbul setelah diperkenalkan oleh gurunya, seorang Inggeris dan juga sasterawan terkenal yang mengedarkan secara

percuma antologi sajak dan menyuruh pelajar untuk membuat ulasan mengenai sajaknya dan sering berceramah mengenai karya-karya Shakespeare, Joseph Conrad dan Charles Dickens serta pujangga-pujangga Inggeris lain yang terkenal.

Selepas lulus *senior cambridge*, beliau mula bekerja dengan Syarikat Utusan Melayu ketika berusia 16 tahun pada tahun 1940 di bawah bimbingan Rahim Kajai. Pada tahun 1944 iaitu ketika berusia 20 tahun, beliau telah diberi kepercayaan memimpin Berita Malai. Kehadiran tentera Inggeris di Singapura menyebabkan timbulnya beberapa kedai yang menjual buku-buku bertemakan politik, ekonomi, sains sosial dan falsafah. Antara buku yang dibacanya ialah karya-karya Harold Laski, Kart, Herbert Spencer, Spinoza dan Rousseau. Novel-novel yang dibacanya pula terdiri daripada karya-karya Tolstoy dan Balzac.

A. Samad Ismail juga terlibat dengan politik kiri misalnya Gerakan Angkatan Muda (GERAM) dan Pusat Tenaga Rakyat (PUTERA) yang menentang gagasan Malayan Union. Beliau juga menganggotai *All Malaya Council of Joint Action* untuk menggubal Perlembagaan Rakyat sebagai alat menentang Perlembagaan Persekutuan. Beliau turut mempunyai hubungan dengan *Malayan Democratic Union*, sebuah parti politik radikal.

Lebih lima dekad A. Samad Ismail bergiat dalam dunia kewartawanan dan menjadi pemimpin beberapa buah surat khabar, A. Samad Ismail bertindak sebagai guru kepada ratusan malah ribuan pemberita dan penulis muda sehingga ramai daripada mereka ini akhirnya muncul sebagai pemberita dan penulis yang berjaya. Beliau bukan sahaja menyambung tradisi kewartawanan Melayu yang dipelopori oleh Ahmad bin Abdul Rashid Talu, Syed Sheikh al-Hadi, A. Rahim Kajai, Ishak Haji Muhammad dan lain-lain. Malahan beliau membawa kewartawanan Malaysia ke era moden selepas Perang Dunia Kedua, masuk ke era selepas merdeka, hingga sampai ke era teknologi dan maklumat masa kini.

Dr. Wan Hashim Wan Teh dalam ucapan penganugerahan Ijazah Kehormat Doktor Persuratan, Universiti Kebangsaan Malaysia pada 1 Ogos 1987 menyatakan, sumbangan A. Samad Ismail yang amat penting dalam perkembangan kesusasteraan Melayu moden ialah peranannya dalam tahun-tahun 40-an hinggalah ke tahun-tahun 60-an. A. Samad Ismail telah membuka seluas-luasnya ruangan akhbar yang dipimpinnya untuk para seniman mencuba bakat dan berkarya. Tindakan beliau ini bertentangan dengan dasar akhbar yang lebih mementingkan keuntungan daripada hasil iklan sedangkan sajak dan cerpen tidak mendatangkan keuntungan sebaliknya menggalakkan manusia berkhayal. Walau bagaimanapun dengan ketegasan dan semangat beliau yang berpegang teguh pada prinsip perjuangannya akhirnya beliau berjaya mengembangkan bakat tokoh

seperti Keris Mas,

Said,

penulis mapan masa kini yang sebahagiannya bergelar sasterawan negara.

“Daripada tangan dan didikannya”,

Samad Ismail : Pemikir yang Tajam’

penulis

kemudian menduduki kerusi parlimen dan menteri”.

Manakala A.

kumpulan cerpen Ingin Jadi Pujangga menyatakan, “tokoh-tokoh sekarang kebanyakannya secara langsung dan tidak langsung pernah menerima asuhan beliau” (1994 : xiv).

A.

A.

dalam bidang kesusasteraan dan kewartawanan yang menyebabkan Keris Mas banyak berhutang budi.

Dalam Wajah Biografi Penulis (1995 : 31) dengan tegas menyatakan bahawa orang yang mengenali A.

yang rasional dan selalu bersedia memberikan masanya untuk memajukan orang lain.

kecuali untuk menyediakan berita dan bahan bacaan kepada pembaca secara tetap dan cepat.

“Dia seorang yang amat mementingkan masa dan tidak suka masanya terbuang begitu sahaja. Dia menghabiskan banyak masa di pejabat. Yakin pada diri sendiri dan seorang yang gigih bekerja sehinggakan terpaksa bekerja pada hari Sabtu dan Ahad”. (Ahmad Sebi, 1991 : 104)

Keris Mas menyamakan peribadi A. Samad Ismail pada masa mudanya seperti yang tergambar dalam sajak “Aku” oleh Chairil Anuar:

“Bahawa Samad ibarat seekor binatang
jalang, dari kumpulan yang terbuang,
walaupun berkali-kali peluru menembusi
kulitnya, dia tetap meradang, menerajang...”
(Wan Hashim Wan Teh, 1991: 3)

Sikapnya yang bengis, hamburan kata-kata yang kasar dan kadang-kadang lucu menjadi kebiasaan bagi A. Samad Ismail dalam membimbing penulis dan wartawan muda. Beliau pernah disamakan tingkahlakunya dengan *gangster* yang berkeliaran di Geylang Serai oleh rakan sekerja yang gagal mengenali peribadi A. Samad Ismail dengan lebih dekat. Kartunis Mohamad Nor bin Khalid atau LAT yang pernah menjadi ‘anak murid’ A. Samad Ismail mempunyai persepsi yang berbeza mengenai beliau. LAT menggambarkan A. Samad Ismail berwajah garang, badannya kurus dan